



**SHOW TIMES '98**



**Holiday Park**

[www.freizeitparkarchiv.de](http://www.freizeitparkarchiv.de)

| Shows<br><br>Dauer/<br>Uhrzeit | <br>Freilichtbühne<br>Open air stage<br>Scène de plein air | <br>Aquascope * | <br>Schaubühne<br>Show Stage<br>Scène de Spectacles | <br>Show-Theater<br>Show Theatre<br>Le Théâtre des Spectacles * | <br>Aquastadion | <br>Kino 180° *<br>Cinema Monumental | <br>Tanzende Fontänen<br>Dancing Fountains<br>Fontaines Dansantes * | <br>Papageien-Show<br>Parrot Show<br>Spectacle de Perroquets * | FOTO-<br>TERMIN<br>MIT<br>HOLLY |         |         |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------|---------|
|                                | Dauer ca.                                                                                                                                  | 20 min.                                                                                         | 20 min.                                                                                                                             | 25 min.                                                                                                                                          | 90 min.                                                                                           | 30 min.                                                                                                                | 30 min.                                                                                                                                               | 15 min.                                                                                                                                          | 15 min.                         | 20 min. | 20 min. |
| 9.00 Uhr                       | ANTARIS                                                                                                                                    | GOLIATH                                                                                         |                                                                                                                                     | KARAOKE                                                                                                                                          |                                                                                                   | WASSERSKISHOW                                                                                                          | 09.45                                                                                                                                                 | 09.30                                                                                                                                            |                                 |         |         |
| 10.00 Uhr                      | SHOW                                                                                                                                       | &MURELLI                                                                                        | 10.00                                                                                                                               |                                                                                                                                                  |                                                                                                   |                                                                                                                        | 10.45                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                  |                                 |         |         |
| 11.00 Uhr                      | 11.30                                                                                                                                      | 10.45                                                                                           | 11.00                                                                                                                               |                                                                                                                                                  | 11.30                                                                                             |                                                                                                                        |                                                                                                                                                       | 11.45                                                                                                                                            |                                 |         |         |
| 12.00 Uhr                      |                                                                                                                                            | 12.15                                                                                           |                                                                                                                                     | 13.30                                                                                                                                            |                                                                                                   | 12.30                                                                                                                  |                                                                                                                                                       | 12.30                                                                                                                                            | 12.45                           | 12.30   |         |
| 13.00 Uhr                      |                                                                                                                                            |                                                                                                 | 13.30                                                                                                                               |                                                                                                                                                  | 13.30                                                                                             |                                                                                                                        |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                  |                                 | 13.30   | 13.00   |
| 14.00 Uhr                      | 14.00                                                                                                                                      |                                                                                                 |                                                                                                                                     | bis                                                                                                                                              |                                                                                                   | 14.30                                                                                                                  |                                                                                                                                                       | 14.45                                                                                                                                            | 14.15                           |         | 14.00   |
| 15.00 Uhr                      |                                                                                                                                            | 15.30                                                                                           | 15.00                                                                                                                               |                                                                                                                                                  | 15.30                                                                                             |                                                                                                                        |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                  | 15.45                           | 15.00   |         |
| 16.00 Uhr                      | 16.00                                                                                                                                      |                                                                                                 | 16.15                                                                                                                               | 15.00                                                                                                                                            |                                                                                                   | 16.30                                                                                                                  |                                                                                                                                                       | 16.15                                                                                                                                            |                                 | 16.30   | 16.15   |
| 17.00 Uhr                      |                                                                                                                                            | 17.00                                                                                           | 17.30                                                                                                                               |                                                                                                                                                  |                                                                                                   |                                                                                                                        |                                                                                                                                                       | 17.00                                                                                                                                            | 17.15                           |         |         |
| 18.00 Uhr                      |                                                                                                                                            |                                                                                                 |                                                                                                                                     |                                                                                                                                                  |                                                                                                   |                                                                                                                        |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                  |                                 |         |         |

Alle Shows beginnen pünktlich.  
\* Bei diesen Shows ist ein Einlaß nach Vorstellungsbeginn nicht mehr möglich.

All shows will begin punctually.  
\* Admission to these shows is not permitted after the performance has begun.

Tous les spectacles débutent à l'heure.  
\* Pour ces spectacles, une admission n'est plus possible après le début de la représentation.

Der Postbank Geldausgabeautomat (Nähe Tower-Snack)  
akzeptiert folgende Karten: ec International, VISA,  
Eurocard, Master Card, American Express und Cirrus.

### Animation im Park :

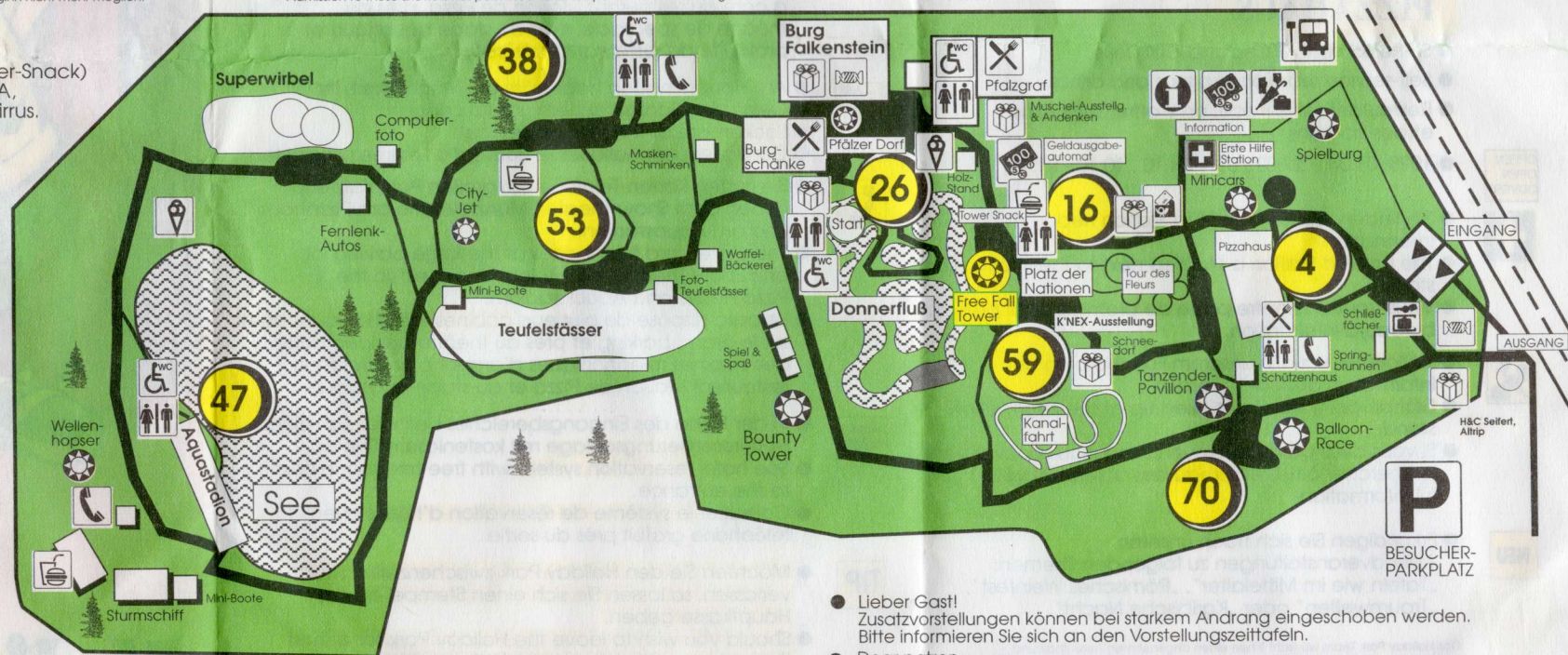
**Das DUO BENELLI**  
Stelzenläufer in Aktion !

**PETER O'BANGI**  
Ein-Mann-VARIETÉ-SHOW

**RANDI DEY**  
der Straßenanimateur

Auszug aus unserem Veranstaltungskalender:  
22.-24.05. Premiere Kulturprojekt PALATINO  
14.06. RPR Sommerradio live  
29.06. Start RHEINLAND-PFALZ-RUNDFAHRT

D-67454 Hassloch/Pfalz · Info - Tel: 06324/5993-900  
Fax: 06324/5993-50  
Internet: <http://www.holidaypark.de>  
E-mail: [holidaypark@t-online.de](mailto:holidaypark@t-online.de)



- Dies ist ein Auszug aus unserem großen "Bildsouvenir mit Wegeplan", das Sie in allen Souvenirshops erwerben können.
- This is an extract from our "Picture Souvenir with Map" which is available at all our souvenir shops.
- Ceci est un extrait de notre grand "souvenir en images avec plan" que vous pouvez acheter dans toutes les boutiques de souvenirs.

- Lieber Gast!  
Zusatzvorstellungen können bei starkem Andrang eingeschoben werden.  
Bitte informieren Sie sich an den Vorstellungszeitfahen.
- Dear patron,  
in the event of high demand, additional events may be organized. Please consult the event timetables for information.
- Cher visiteur,  
des représentations supplémentaires peuvent être organisées en cas de forte fréquentation. Veuillez vous reporter aux informations figurant sur les tableaux indicateurs.

[www.freizeitparkland.de](http://www.freizeitparkland.de)

## PFALZGRAF

- Bedienungsrestaurant, gutbürgerliche Küche, Spezialitäten nach Art des Hauses, Frühstück möglich.
- Restaurant with waiter service, breakfast. Good home cooking. Home-made specialities.
- Restaurant avec service, petit déjeuner. Cuisine copieuse. Spécialités Maison.

## Burgschänke

- Selbstbedienungsrestaurant, Mittagessen und Pfälzer Spezialitäten.
- Self-service restaurant, lunch and palatine specialities.
- Self-service restaurant, déjeuner - spécialités palatines.

## Tower Snack

- SB-Imbiss und Erfrischungen.
- Self-service snack and refreshments.
- Self-service et des boissons rafraîchissantes.

## PIZZAHAUS

- SB-Restaurant, Pizzen und Getränke.
- Self-service restaurant, pizzas and drinks.
- Restaurant self-service, on y offre des pizzas et des boissons.
- 1998: 01.04. - 27.09., 03.+ 04.10., 10.10.- 01.11.

- Sie finden unsere **Erste-Hilfe Station** neben der Information.
- The **First Aid Station** is situated next to the information stand.
- Vous trouverez notre **poste de premiers soins** près du bureau d'information.
- **Verlorenes** kann in unserem Fundbüro an der Information abgeholt werden.
- **Lost property** can be picked up at the information stand.
- Si vous avez perdu quelque chose, vous pouvez venir le chercher à notre **bureau des objets trouvés** à l'information.
- Erkundigen Sie sich nach unseren Abendveranstaltungen zu folgenden Themen: „Tafeln wie im Mittelalter“, „Römisches Weinfest“, „Traumwelten“ oder „Karibische Nacht“.

Das Holiday Park Team wünscht Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und einen schönen Tag. Die verantwortlichen Ressort-Leiter sind: Bauabteilung: Wolfgang Federmann, Elektrik: Claus Kropp, Grünanlagen: Volker Röhrig, Malerei: Firma Geyer, Parkbetrieb: Dieter Lücke, Personalabteilung: Ingrid Zimmermann, Souvenir: Josef Fray, Martina Keil, Sport & Spiel: Michael Baadtöbner, Technik: Jürgen Schneider.



- Der **Geldausgabeautomat** ist neben dem Tower Snack zu finden. Folgende Karten werden dort akzeptiert: ec-International, VISA, Eurocard, Master Card, American Express und Cirrus.
- Unsere **Wechselstube** befindet sich an der Information.
- Our **currency exchange** office is situated near the information stand.
- Notre **bureau de change** se trouve près de l'information.



- **WC's für Rollstuhlfahrer** befinden sich beim Show-Theater, in der Nähe des Restaurant Pfalzgraf, am Aquastadion und am Bounty Tower.
- **WC's suitable for wheelchairs** are next to the Show Theatre, next to the Pfalzgraf restaurant, near the Aqua-stadium and near the Bounty Tower.
- **WC pour personnes handicapées** en fauteuil roulant se trouvent près du théâtre de spectacle, près du stade aquatique, près du restaurant Pfalzgraf et du Bounty Tower.



- **Babywickelräume** wurden in den Toiletten am Pizzahaus, am Show-Theater, am Aquastadion und beim Restaurant Pfalzgraf eingerichtet.
- **Changing rooms for babies** are available near the Pizza House, the Show Theatre, the Aqua-stadium and the Pfalzgraf restaurant.
- **Des pièces pour langer les bébés** ont été aménagées à côté du restaurant Maison de Pizza, près du théâtre de spectacle, près du stade aquatique et à proximité du restaurant Pfalzgraf.



- Am Haupteingang haben Sie die Möglichkeit, Ihr Gepäck in **Schließfächern** unterzubringen.
- **Lockers** are at the main entrance.
- **Consignes automatiques** se trouvent à l'entrée principale.



- Sie finden **Karten-Telefone** am großen Parkplatz und neben dem Show-Theater, Münztelefone am Pizzahaus und am Aquastadion.
- There are **card telephones** at the large parking lot and Show Theatre, coin telephones next to the Pizza House and Aqua-stadium.
- Le parc dispose de plusieurs **cabines téléphoniques billets** sur le grand parking et près du théâtre de spectacles, des cabines téléphoniques d'argent à proximité du restaurant Maison de Pizza et du stade aquatique.



- In der Nähe des Eingangsbereiches befindet sich eine **Hotelreservierungsanlage** mit kostenlosem Telefon.
- See **hotel reservation system** with free telephone next to the entrance.
- Consulter **le système de réservation d'hôtels** avec téléphone gratuit près du sortie.



- **Möchten Sie den Holiday Park zwischenzeitlich kurz verlassen, so lassen Sie sich einen Stempel an der Hauptkasse geben.**
- **Should you wish to leave the Holiday Park for a short time, please obtain a stamp at the main cash desk.**
- **Si vous désirez quitter brièvement le Holiday Park, faites vous donner un tampon à la caisse principale.**